



# Badania przesiewowe szyjki macicy

Często zadawane pytania



States of Guernsey  
Public Health Services



## Co to jest badanie przesiewowe szyjki macicy?

W programie badań przesiewowych szyjki macicy jako nowy test przesiewowy stosuje się obecnie test na obecność wirusa brodawczaka ludzkiego (HPV). Ten test służy specjalnie do wykrywania obecności wirusa HPV. Badanie przesiewowe szyjki macicy nie jest badaniem na obecność raka. Jest to badanie sprawdzające stan zdrowia komórek szyjki macicy.

## Co to jest wirus brodawczaka ludzkiego (HPV)?

Wirus brodawczaka ludzkiego (HPV) to bardzo powszechnie występujący wirus, który może być przenoszony podczas kontaktów seksualnych. Większość osób zakaża się wirusem HPV w pewnym momencie swojego życia i w większości przypadków pozbywa się go, nie wiedząc nawet, że go miała. Wirus HPV jest powiązany z rozwojem nieprawidłowych komórek szyjki macicy. Jeśli te nieprawidłowe komórki pozostaną nieleczone, mogą przekształcić się w raka szyjki macicy.

## Dlaczego test stosowany w badaniach przesiewowych szyjki macicy ulega zmianie?

HPV to powszechnie występujący wirus, który może powodować zmiany w komórkach szyjki macicy, które mogą rozwinąć się w raka szyjki macicy. Prawie wszystkie nowotwory szyjki macicy są wywoływane przez wirusa HPV. Najnowsze badania medyczne i naukowe wskazują, że testy HPV są bardziej skuteczne w wykrywaniu wirusa HPV i nieprawidłowości w obrębie szyjki macicy na odpowiednio wczesnym etapie. Mogą zatem pomóc w szybkiej identyfikacji osób o podwyższonym ryzyku wystąpienia problemów z szyjką macicy.

## Czy badanie przesiewowe szyjki macicy jest płatne?

Badania przesiewowe szyjki macicy są w Baliwacie wykonywane bezpłatnie. Usługa bezpłatnych badań przesiewowych została udostępniona lokalnie w 2019 roku.

## Kto potrzebuje badania przesiewowego szyjki macicy?

Zgodnie z zaleceniami dotyczącymi badań przesiewowych, takie badanie przesiewowe szyjki macicy powinny wykonać wszystkie kobiety lub osoby z szyjką macicy w wieku od 25 do 65 lat, które kiedykolwiek były aktywne seksualnie. Badanie przesiewowe szyjki macicy jest nadal konieczne u tych osób, nawet jeśli:

- ▶ czują się dobrze i nie mają żadnych objawów;
- ▶ mają trudności w uczeniu się;
- ▶ otrzymały szczepionkę przeciwko HPV;
- ▶ miały tylko jednego partnera seksualnego;
- ▶ identyfikują się jako lesbijki, geje, biseksualiści, osoby transpłciowe (nadal mające szyjkę macicy) i/lub interseksualne (LGBTI);
- ▶ nie mają już miesiączki/przeszły menopauzę lub przechodzą menopauzę;
- ▶ nie są już aktywne seksualnie;
- ▶ miały histerektomię (lekarz poinformuje, jeśli dana osoba nie potrzebuje już wykonywać badania przesiewowego szyjki macicy).

## Kto otrzyma zaproszenie na badania przesiewowe?

Wszystkie kobiety i osoby z szyjką macicy w wieku od 25 do 65 lat, które są zarejestrowane u lekarza pierwszego kontaktu, otrzymają zaproszenie do wykonania testów na obecność wirusa HPV:

- ▶ **w wieku od 25 do 49 — co 3 lata**
- ▶ **w wieku od 50 do 65 — co 5 lat**

Osoby kwalifikujące się do badania otrzymają list z ich poradni z prośbą o umówienie się na wizytę u lekarza pierwszego kontaktu lub pielęgniarki. Osoby mogą również zdecydować się na wykonanie testu w lokalnej poradni antykoncepcyjnej lub poradni zdrowia seksualnego (Choices lub Orchard Centre).

## Co z osobami, które nie są zarejestrowane u lekarza pierwszego kontaktu?

Osoby, które nie są zarejestrowane w przychodni lekarskiej, nie otrzymają zaproszeń na badania, ale mogą poprosić o ich wykonanie w Choices lub Orchard Centre.

## Na czym polega test na obecność wirusa HPV?

To szybki i prosty test, w którym lekarz lub pielęgniarka pobierają próbkę komórek z szyjki macicy i wysyłają je do laboratorium w celu analizy. Zabieg trwa zaledwie kilka minut i powoduje tylko niewielki dyskomfort. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości zachęcamy do rozmowy z lekarzem pierwszego kontaktu lub pielęgniarką.

## Gdzie można wykonać badania przesiewowe szyjki macicy?

Osoby mogą zdecydować się na wykonanie badań przesiewowych w swojej przychodni lekarskiej, Choices lub Orchard Centre.

## Jak przebiega wizyta związana z badaniem przesiewowym?

Wyniki badania przesiewowego zostaną wysłane pocztą do badanej osoby, a ich kopia przesłana do lekarza pierwszego kontaktu. Większość osób otrzyma informację, że nie potrzebuje dalszych badań i zostanie po prostu zaproszona na ponowne badanie za 3 do 5 lat (w zależności od wieku). Osoby, u których stwierdzono, że wymagają dalszych badań, zostaną poddane dokładniejszemu badaniu pod kątem potencjalnych zmian w komórkach.

## Dlaczego osoby poniżej 25. i powyżej 65. roku życia nie są zapraszane na badania przesiewowe?

Rak szyjki macicy jest związany z przewlekłym zakażeniem wirusem HPV, które niezwykle rzadko występuje u osób poniżej 25. roku życia - w Wielkiej Brytanii odnotowuje się zaledwie 2,6 przypadków na 100 000 osób. HPV to bardzo powszechnie występujący wirus, który może powodować drobne zmiany w komórkach szyjki macicy. U zdecydowanej większości młodych osób, infekcja i zmiany chorobowe ustępują w sposób naturalny. W przypadku wykonania badań przesiewowych u tych osób wynik byłby dodatni i zostałyby one niepotrzebnie skierowane na leczenie.

Historia naturalna i progresja raka szyjki macicy pokazują, że rozwój tej choroby u osób w wieku 65 lat i starszych jest bardzo mało prawdopodobny, jeśli trzy ostatnie badania dały wynik ujemny. Osoby powyżej 65. roku życia, które nigdy nie przeszły badań przesiewowych szyjki macicy lub nie były badane od 50. roku życia, mogą poprosić o wykonanie testu.

Czy osoby, które otrzymały szczepionkę przeciwko wirusowi HPV, muszą mimo wszystko wykonywać badania przesiewowe szyjki macicy?

Tak — osobom zaszczepionym zaleca się kontynuowanie przyjmowania zaproszeń na badania przesiewowe szyjki macicy, ponieważ szczepionka nie zapobiega wszystkim typom raka szyjki macicy.

Jakie są objawy raka szyjki macicy?

W razie wystąpienia jakichkolwiek nietypowych objawów, takich jak krwawienie między miesiączkami lub po menopauzie, ból/krwawienie podczas stosunku lub nieprzyjemne upławy, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem pierwszego kontaktu. Aby zmniejszyć ryzyko zachorowania na raka szyjki macicy, zaleca się zdrowo się odżywiać, rzucić palenie, dbać o kondycję fizyczną i zgłaszać się na badania przesiewowe, gdy jest taka możliwość.



## Gdzie można uzyskać więcej informacji na temat badań przesiewowych szyjki macicy?

W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości należy:

- ▶ **porozmawiać z lekarzem pierwszego kontaktu lub pielęgniarką,**
- ▶ **przeczytać naszą ulotkę na temat badań przesiewowych szyjki macicy na stronie internetowej [www.gov.gg/screening](http://www.gov.gg/screening).**

### Przydatne łącza

- ▶ [www.gov.gg/screening](http://www.gov.gg/screening)
- ▶ [www.nhs.uk/conditions/cervical-screening/](http://www.nhs.uk/conditions/cervical-screening/)
- ▶ [www.jostrust.org.uk/](http://www.jostrust.org.uk/)
- ▶ [www.cancerresearchuk.org/about-cancer/cervical-cancer](http://www.cancerresearchuk.org/about-cancer/cervical-cancer)
- ▶ [www.gov.gg/healthyliving](http://www.gov.gg/healthyliving)
- ▶ [www.lgbt.foundation](http://www.lgbt.foundation)
- ▶ [www.choices.gg](http://www.choices.gg)
- ▶ [www.gov.gg/sexualhealth](http://www.gov.gg/sexualhealth)





States of Guernsey  
Public Health Services